Организация Объединенных Наций S/PV.6248



Совет Безопасности

Шестьдесят четвертый год

Предварительный отчет

6248-е заседание

Четверг, 17 декабря 2009 года, 10 ч. 35 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Кафандо . . . . (Буркина-Фасо)

Австрия	г-н Майр-Хартинг
Китай	г-н Лю Чжэньминь
Коста-Рика	г-н Урбина
Хорватия	г-н Вилович
Франция	г-н Аро
Япония	г-н Такасу
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Шалькам
Мексика	г-н Эллер
Российская Федерация	г-н Чуркин
Турция	г-н Апакан
Уганда	г-н Ругунда
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки	г-жа Райс
Вьетнам	г-н Бюн Тхе Зянг

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

09-65524 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 35 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Председатель (*говорит по-французски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Специальному координатору по ближневосточному мирному процессу и Личному представителю Генерального секретаря г-ну Роберту Серри.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Серри занять место за столом Совета.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинг г-на Роберта Серри, которому я предоставляю слово.

Г-н Серри (*говорит по-английски*): В то время как 2009 год подходит к концу, израильско-палестинские переговоры все еще не возобновились, уровень доверия между сторонами остается низким, на местах продолжают создаваться новые реалии, в Иерусалиме сохраняется напряженность и действия ХАМАС и Израиля не способствуют стабильности и благоденствию сектора Газа. Даже подлинный прогресс, который наблюдается в некоторых районах Западного берега, сопровождается негативными тенденциями.

Мы ведем гонку со временем, пытаясь преодолеть противоречия, существующие на местах, кризис доверия между сторонами и решительно перейти к завершению политической борьбы. Израиль должен приложить больше усилий в этом направлении, претворяя в жизнь обязанности и обязательства по «дорожной карте», в том числе в отношении поселений, смягчая меры, удушающие палестинцев, и проявляя готовность вести недвусмысленные переговоры и решить в установленные сроки все ключевые вопросы, включая вопрос о Иерусалиме.

Палестинцы должны также сыграть свою роль, принимая конструктивное участие в усилиях с целью возобновления добросовестных переговоров и продвижения их важного проекта по созданию государства. Необходимо урегулировать положение в Газе, положив конец блокаде и перейдя к взвешенным и ответственным действиям всех заинтересованных сторон. Страны региона и «четверка» должны прилагать совместные усилия, не допуская проволочек и преследуя общую цель, с тем чтобы поддерживать эту повестку дня в течение предстоящих поистине решающих месяцев.

26 ноября премьер-министр Израиля Нетаньяху объявил о том, что Израиль воздержится от «определенной поселенческой деятельности», временно заморозив выдачу новых разрешений на строительство и начало нового строительства на период в 10 месяцев. Премьер-министр Нетаньяху отметил, что целью этого решения является «поощрение возобновления мирных переговоров с нашими палестинскими соседями». Группы израильских инспекторов посещали поселения, чтобы обеспечить выполнение решения кабинета, сталкиваясь с протестами групп поселенцев.

Согласно условиям обнародованного решения, строительство более 3000 уже возводимых единиц жилья и административных зданий будет продолжено, о чем свидетельствует одобрение строительства дополнительных 28 административных зданий в поселениях. Запретительные меры не распространяются на поселенческую деятельность в определенных Израилем муниципальных границах Восточного Иерусалима. Кроме того, 13 декабря Кабинет предоставил дополнительные бюджетные ассигнования примерно 110 000 поселенцев, многие из которых живут в изолированных поселениях в глубине территории Западного берега.

Стратегия, обнародованная премьер-министром Нетаньяху, представляет собой шаг вперед по сравнению с позициями предыдущих израильских правительств, но при этом не удалось избежать вызванных ею внутренних политических трудностей. Мы будем пристально следить за последствиями этого решения на местах, и следует надеяться на то, что оно будет способствовать движению вперед.

В то же время, в особенности в отношении Восточного Иерусалима, данная стратегия в значительной мере является более скромной по сравнению с обязанностью Израиля по «дорожной карте» «заморозить» всю поселенческую деятельность, включая естественный рост, и демонтировать передовые поселения, возведенные после марта 2001 года. Я подтверждаю призывы Генерального секретаря и «четверки» в адрес Израиля выполнить его обязанности и обязательства по «дорожной карте». Поселенческая деятельность незаконна согласно международному праву, и односторонние действия на местах, предрешающие решение вопроса об окончательном статусе, не будут признаны международным сообществом.

Что касается палестинской стороны, то неспособность провести выборы, назначенные на 25 января 2010 года, еще более усугубила внутренний кризис. Это создало новые трудности для институтов Палестинской администрации, в связи с чем президент Аббас подтвердил свое решение не выдвигать кандидатуру на любых будущих выборах.

В этой чрезвычайной ситуации 15–16 декабря был созван Центральный совет Организация освобождения Палестины (ООП), который решил, что срок полномочий президента Палестинской администрации и Законодательного совета должен быть продлен до тех пор, когда можно будет провести выборы, сделав это как можно скорее в 2010 году. Центральный совет ООП решил вновь собраться в 2010 году, и мы продолжаем надеяться на то, что удастся провести свободные и справедливые выборы на всей оккупированной палестинской территории.

Президент Аббас выразил свою готовность продолжать выполнять обязанности до проведения выборов и подтвердил свою приверженность решению, предусматривающему сосуществование двух государств, и свое неприятие насилия. Он призвал Израиль к полному замораживанию деятельности по строительству поселений в соответствии с планом «дорожная карта» в целях возобновления переговоров.

Необходимо в срочном порядке добиваться значительных позитивных сдвигов на местах, если наша цель — продвижение и укрепление повестки дня по обеспечению сосуществования двух государств. Палестинская администрация должна продолжить свои усилия по выполнению обязанностей, вытекающих из плана «дорожная карта», и необходимо развивать израильско-палестинское сотрудничество в целях улучшения ситуации в области безопасности и экономического положения. Я хотел бы заявить о полной политической поддержке Организации Объединенных Наций повестки дня Палестинской администрации, и мне приятно приветствовать палестинского премьер-министра Файяда, который принимает участие в выездном семинаре страновых групп Организации Объединенных Наций в Вифлееме по планированию мероприятий Организации Объединенных Наций на 2010 год.

Сотрудники палестинских сил безопасности продолжают выполнять свои важные обязанности по обеспечению безопасности, часто рискуя своей жизнью. 26 ноября дом и машина заместителя мэра Наблуса были обстреляны неизвестными лицами. Пятый батальон новых сотрудников палестинских сил безопасности, которые недавно завершили курс подготовки, должен быть развернут в одном из городов Западного берега до конца этого года.

Израилю необходимо опираться на ранее предпринятые шаги в экономической области и в области безопасности, осуществляя целый ряд дальнейших мер, включая уменьшение числа вторжений в палестинские районы, содействие развертыванию палестинцев в зоне C и смягчение режима закрытия районов Западного берега. В настоящее время число таких препятствий для передвижения на всей территории Западного берега составляет 575.

По соображениям безопасности израильские силы арестовали 172 палестинца и ранили еще 27 из них в ходе 64 операций на Западном берегу, и 3 декабря два взрывных устройства были обезврежены возле поселения Бейт-Эль. Шесть членов израильских сил безопасности получили ранения.

Палестинцы, израильтяне и иностранные граждане продолжают выступать с протестами против барьера, возведенного на оккупированной территории вопреки консультативному заключению Международного Суда, главным образом в деревнях Нильин и Бильин, где происходят столкновения с израильскими силами безопасности.

Продолжаются нападения поселенцев на палестинских гражданских лиц, их собственность и

места отправления культа, некоторые из них совершаются в контексте так называемой политики «неотвратимости возмездия» в качестве протеста против заявлений израильского правительства об ограничении деятельности по строительству поселений. Зарегистрировано 33 инцидента с применением насилия между поселенцами и палестинцами. 10 декабря напряженность еще больше обострилась, когда группа поселенцев подожгла мечеть в деревне Яссуф, что является достойным осуждения актом осквернения храма. Израиль по-прежнему ничего не делает для того, чтобы привлечь к ответственности таких экстремистов, использующих насильственные методы борьбы, и этот вопрос необходимо решить. Я с удовлетворением отмечаю решительное осуждение израильским правительством этого нападения и настоятельно призываю власти найти лиц, ответственных за этот инцидент и другие подобные акты насилия, и привлечь их к ответственности.

Ситуация в Иерусалиме по-прежнему является напряженной и уменьшает перспективы на успешное проведение переговоров. Палестинские институты по-прежнему закрыты вопреки плану «дорожная карта». Поступают тревожные сообщения об увеличении числа случаев лишения палестинцев, проживающих в Восточном Иерусалиме, удостоверений личности. Продолжаются провокации в таких неблагополучных районах, как Сильван и Шейх-Джарра, где большое число объектов собственности находится под угрозой разрушения.

1 декабря в соответствии с постановлением Суда Израиля группа вооруженных израильских поселенцев в сопровождении израильских сил безопасности вошли в часть дома, принадлежащую палестинцам, в Шейх-Джарре, заявив о своем праве на это здание. Усилия Организации Объединенных Наций по убеждению израильских властей ввести мораторий на разрушения и выселения и на прекращение практики переселения поселенцев в палестинские районы пока остаются без внимания. Я внимательно изучил сообщения о назначении премьер-министром Нетаньяху координатора для контроля за этими вопросами. Я надеюсь, что этот шаг свидетельствует о намерении Израиля положительно решить этот вопрос. Иерусалим по-прежнему остается вопросом, касающимся окончательного статуса, и необходимо в ходе переговоров найти пути урегулирования вопроса о статусе Иерусалима в качестве будущей столицы двух государств.

Необходим другой подход к ситуации в секторе Газа, основанный на резолюции 1860 (2009). За отчетный период объем импорта составлял приблизительно одну четверть того уровня, который существовал до блокады, введенной после прихода власти ХАМАС в середине 2007 года, что свидетельствует о его сокращении по сравнению с предыдущим отчетным периодом. Продовольствие и предметы гигиены по-прежнему составляют большинство товаров, которые разрешается ввозить в этот Сектор, хотя отмечается увеличение объема ввозимого кухонного газа. Сектор Газа по-прежнему не может экспортировать свою сельскохозяйственную продукцию, за исключением одного грузовика с цветами, которому разрешено было вывезти цветы из Сектора за отчетный период.

В результате отсутствия топлива для работы электростанции в Газе и нехватки материалов для восстановления поврежденной инфраструктуры электроснабжения большинство населения Газы страдает от перебоев в подаче электричества. Крайне важно, чтобы Израиль повысил качество и количество поставок через контрольно-пропускные пункты, в частности для удовлетворения насущных потребностей в зимний период, в соответствии с просьбами Организации Объединенных Наций. Обсуждение данного вопроса с израильскими властями продолжается, и мы надеемся, что в ближайшие дни будет дано разрешение, за которым последует оперативная доставка материалов для ремонта объектов в зимний период.

Помимо насущных гуманитарных потребностей и мер, связанных с зимним периодом, я сожалею о том, что израильские власти не дали удовлетворительного ответа на предложение Организации Объединенных Наций завершить реализацию приостановленных проектов Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и Программы развития Организации Объединенных Наций в области жилого фонда, школ и медицинских учреждений. Во время недавнего визита в Газу я посетил один из таких проектов. Очень больно видеть проект, строительство которого завершено на 70 процентов и который нуждается лишь в небольшом количестве материалов для завершения

строительства, в результате чего несколько сот семей смогли бы получить жилье.

Деловые круги Газы выразили разочарование в связи с тем, что в результате блокады нарушена законная торговля. Контрабандисты и члены вооруженных формирований контролируют потоки товаров, поступающих через туннели, при этом доходы от этой деятельности поступают ХАМАС. Блокада является неприемлемой и непродуктивной, поэтому ей необходимо положить конец. Необходимо нормализовать экономическую жизнь гражданского населения, половину которого составляют молодые люди в возрасте моложе 18 лет.

Я хорошо понимаю законную обеспокоенность Израиля в отношении ситуации в Газе. Мы попрежнему обеспокоены сообщениями о непрекращающейся контрабанде оружия в сектор Газа. По сообщениям израильских властей, 5 декабря по территории Израиля была выпущена ракета S-5K. Мы хотели бы отметить усилия Египта по укреплению безопасности вдоль границ, в том числе захват 23 ноября грузовика с тонной взрывчатых веществ, по установлению аппаратуры наблюдения и осуществлению мер по закрытию туннелей.

Вместе с тем уровень насилия в ходе отчетного периода оставался сравнительно низким. Десять ракет и минометных снарядов было выпущено по территории Израиля палестинскими боевиками, хотя не поступило никаких сообщений о жертвах или материальном ущербе. Предположительно четыре палестинских боевика получили ранения в результате нанесенного Израилем 27 ноября воздушного удара, и один палестинец был убит израильскими силами 12 декабря недалеко от пограничной зоны. Несмотря на эти тревожные инциденты, мы считаем, что ни одна из сторон не стремится к эскалации. Существуют возможности сохранить спокойную обстановку, если благоразумие и сдержанность возобладают.

Продолжается работа по освобождению израильского капрала Гилада Шалита наряду с другими палестинскими заключенными, которые содержатся в израильских тюрьмах и число которых составляет более 9000 человек, и мы, сотрудники Организации Объединенных Наций, будем и впредь поддерживать эти усилия со всеми заинтересованными сторонами. Мы настоятельно призываем и Израиль, и ХАМАС не упустить имеющуюся возможность и урегулировать этот вопрос.

Подавляющее большинство из 750 студентов, которые стремятся покинуть Газу для получения образования за рубежом, продолжают оставаться в Газе, где ХАМАС ввел новые меры в отношении тех жителей Газы, которые пытаются проехать в Израиль через контрольно-пропускной пункт в Эрезе. Организации гражданского общества и неправительственные организации все чаще становятся объектами, как представляется, политически мотивированных насильственных вторжений, за совершение которых никого не наказывают, несмотря на полный контроль за безопасностью, осуществляемый властями де-факто. Мы принимаем к сведению тот факт, что 26 ноября 150 заключенных из всех политических групп были освобождены в Газе по случаю праздника Ид аль-Адха.

Будучи властями де-факто на местах, ХАМАС должен действовать ответственно по отношению к населению. ХАМАС должен также конструктивно работать под эгидой Египта на основе предложения этой страны по национальному примирению.

Помимо регулярных консультаций с правительством Израиля, 9 декабря я посетил Сирию для того, чтобы обсудить перспективы возобновления переговоров на израильско-сирийском направлении. Важная работа была проделана на этом направлении в прошлые годы, в том числе в 2008 году под эгидой Турции, и сейчас необходимо закрепить достигнутый прогресс. Мы поддерживаем все усилия в этой связи в качестве нашей приверженности делу всеобъемлющего мира в регионе.

На местах ситуация на оккупированных сирийских Голанах по-прежнему остается стабильной, несмотря на непрекращающуюся поселенческую деятельность. Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к тому обстоятельству, что закон Кнессета, для утверждения которого требуется определенное большинство голосов членов Кнессета, или референдум, о возвращении любой территории на Голанских высотах или в Восточном Иерусалиме прошел во втором чтении 9 декабря. Необходимо еще одно чтение, но если этот закон будет принят, он сделает любое будущее возвращение территории более сложным.

Переходя к ситуации в Ливане, я хотел бы отметить, что 10 декабря и после трех дней дискуссий

парламент Ливана официально выразил доверие правительству премьер-министра Харири, который сейчас официально выполняет свои функции.

Из 128 членов парламента 122 проголосовали за доверие к правительству. Голосование в парламенте последовало за принятием Советом министров 2 декабря нового заявления министров правительства, в котором содержится программа работы Кабинета. В этом заявлении новое правительство Ливана подтверждает свою приверженность осуществлению резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности «во всех ее аспектах». Кабинет также подтверждает свое исключительное право принимать решения относительно военных действий и мира и предусматривает расширение государственной власти на всю ливанскую территорию.

После парламентского вотума доверия премьер-министр Харири нанес свой первый официальный визит, посетив Королевство Саудовской Аравии, после чего он направился в Копенгаген на Саммит по проблеме изменения климата, где он встретился с Генеральным секретарем. Президент Сулейман посетил Соединенные Штаты и там вновь заявил о приверженности Ливана полному осуществлению резолюции 1701 (2006).

Обстановка в районе операций Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане остается спокойной. Тем не менее нарушения воздушного пространства происходят практически ежедневно.

В заключение, в ходе недавних брифингов мы предостерегали об опасности политического вакуума. Если мы не сможем продвинуться на пути к заключению соглашения об окончательном статусе, то мы рискуем откатиться назад, и при этом под угрозой окажутся как Палестинская администрация, так и само решение на основе сосуществования двух государств. На встрече в начале этой недели в Вашингтоне со Специальным посланником Соединенных Штатов Митчеллом меня заверили в намерении президента Обамы добиться не только скорейшего возобновления переговоров, но и их скорейшего завершения, к чему призывают страны «четверки», а также в его приверженности комплексному подходу к миру.

Генеральный секретарь полагает, что, активируя свою деятельность, «четверка» должна в полной мере содействовать незамедлительному продвижению общей повестки дня в предстоящие крайне важные месяцы. Он по-прежнему привержен прекращению оккупации и конфликта путем создания палестинского государства, живущего бок о бок с Израилем в условиях мира и безопасности, привержен всеобъемлющему миру в регионе, в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, предыдущими соглашениями, «дорожной картой» и Арабской мирной инициативой.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Серри за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово членам Совета, желающим выступить с заявлением.

Г-н Шалькам (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Являясь на протяжении двух лет членом Совета Безопасности, я хотел бы выступить с заявлением на сегодняшнем заседании, поскольку это последнее заседание, на котором моя делегация в качестве члена Совета примет участие в рассмотрении палестинского вопроса. Мне хотелось бы дать оценку того, как Совет Безопасности занимался рассмотрением этого вопроса.

Мы принимали участие в работе Совета с благими намерениями и позитивным отношением. Иногда мы даже отказывались от своих принципиальных национальных позиций, с тем чтобы добиться прогресса в работе Совета, поскольку в Совете часто звучат слова «мир» и «окончательное решение».

Тем не менее давайте остановимся на рассмотрении положения в Палестине и в Израиле. В прошлом, 2008 году, после проведения Израилем широкомасштабного нападения на Газу при проведении операции «Литой свинец» и применения белого фосфора, запрещенного международным правом, в результате чего погибло около 1500 гражданских лиц и были разрушены объекты Организации Объединенных Наций, Совет принял резолюцию 1860 (2009). Что же произошло потом? Осада продолжается.

По просьбе Генерального секретаря Комиссия по расследованию отправилась в Газу, с тем чтобы подготовить доклад. Что произошло с этим докладом? Ничего.

Было получено консультативное заключение (A/ES-10/273) Международного суда по вопросу о сооружении Израилем стены апартеида, и об этом

никто уже даже не вспоминает. Весь мир признает, что происходящее в Газе является преступлением в полном смысле этого слова. И какие же действия предприняли мы? Даже после принятия резолюции 1860 (2009) Израиль по-прежнему стоит выше закона и ни перед кем не несет ответственности.

Мы сейчас слышим о том, что Западный берег называют процветающим раем по сравнению с Газой, которой управляют «террористы» — как называют членов ХАМАС, — несмотря на то, что их избрал палестинский народ. Когда палестинцы выбирают группу боевиков, то их называют террористами. Но когда израильтяне выбирают террористов, то это считается проявлением демократии. Это несправедливо, поскольку если какое-либо государство пытается привлечь израильтян к ответственности за преступления, совершенные в Газе, то Совет, похоже, стремится изменить закон, чтобы помочь преступникам избежать уголовной ответственности.

Три дня назад была опубликована фотография, которая сейчас представлена членам, и я настоятельно призываю вас посмотреть на нее. Это фотография молодого связанного палестинца с завязанными глазами в окружении группы израильских солдат. Это молодой палестинец, связанный, окруженный израильскими солдатами, и внезапно один из этих израильских солдат нападает на него и убивает его. Он был связан, у него повязка на глазах, и тем не менее его убивают. Хуже того: солдаты оккупационных сил ворвались к нему в дом и сделали эти снимки в его доме.

Здесь упоминалось о Шалите. Шалит, он что, бойскаут? На пикник отправился и его в это время схватили, или он пошел туда, где его взяли, чтобы убивать?

Обсуждается положение в Руанде и Бурунди, изнасилования, убийства и насилие в отношении гражданского населения и беременных женщин. А как насчет тысяч беременных палестинских женщин? Когда Совет будет обсуждать вопрос о палестинском государстве, я обращаюсь к нему с просьбой показать фотографии поселений — такие, как я показываю сейчас. Когда в Совете идет обсуждение палестинского государства — и здесь я также обращаюсь к Личному представителю Генерального секретаря, — то где будет создано это государство? В вакууме, в воздухе или на земле?

Сейчас я хотел бы показать несколько карт: вот так выглядела Палестина в 1948 году; вот так выглядит Палестина с 1967 года; эти точки — это все поселения. На второй карте виден раздел 1967 года с двумя государствами — Палестиной и Израилем. После 1967 года желтым цветом отмечены Западный берег и Газа. У меня есть вопрос по этой карте, которая похожа на шкуру тигра.

Поселения и инфраструктура есть повсюду в этом районе, и, когда г-н Нетаньяху говорит, что он собирается «заморозить» строительство поселений на 10 месяцев в очень ограниченном числе мест, то меня это вовсе не убеждает. В своей опубликованной в 1996 году книге «Место среди Наций» г-н Нетаньяху заявляет, что Западный берег принадлежит Израилю, и он утверждает, что Израиль не уйдет с Западного берега. Любой может прочитать это в его книге. Так что есть противоречия, которые, по моему мнению, лишают его доверия.

К сожалению, что касается любой оценки, то мы можем сказать, что убеждены в том, что для некоторых членов Совета жизни палестинцев не имеют значения и за их убийством не последует наказания. Однако если один-единственный израильтянин убит палестинской ракетой, это считается непростительным преступлением, тогда как убийство сотен палестинцев, включая десятки женщин и детей, представляется почти законным правом Израиля. Когда одного-единственного израильского солдата берут в плен, это считается непростительным и заслуживающим осуждения преступлением, тогда как задержание более 11 000 палестинцев, включая сотни женщин и детей, по-видимому, считается стандартной процедурой, законной и не заслуживающей упоминания. Это двойные стандарты. Некоторые члены Совета без конца говорят о правах человека, но все же их истинная позиция обнаружилась в момент истины, когда они голосовали по резолюции 64/10 Генеральной Ассамблеи о военных преступлениях и преступлениях против человечности, совершенных Израилем в Газе (см. A/64/PV.39). Все станет более ясным в предстоящие несколько месяцев, когда органы Организации Объединенных Наций попытаются принять последующие меры по докладу Голдстона о военных преступлениях, совершенных Израилем в Газе.

К сожалению, в заключение я должен сказать, что для нас это горький опыт. Мы являемся свидетелями того, как несправедливость, угнетение и не-

равенство уничтожают истину и справедливость. Бедные палестинцы, арабская система и официальная арабская общественность не смогли твердо выступить для того, чтобы противодействовать этим вызовам, и поэтому наши права не были реализованы и наша позиция оказалась слабой.

Г-жа Райс (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Мы сделаем свое официальное заявление в ходе консультаций. Я просто хотела бы сказать, что, хотя мы, разумеется, уважаем право любого члена Совета выступать в этом зале и говорить то, что он думает, мы считаем, что разумнее сосредоточиться на нашей общей для всех цели, которая состоит в достижении подлинного решения на основе сосуществования двух государств. Упражнения в риторике с целью раздуть пожар необязательно являются конструктивным способом продвижения к достижению этой цели. Соединенные Штаты сохраняют свою полную приверженность достижению решения израильско-палестинского конфликта путем переговоров, и мы надеемся и ожидаем, что наши коллеги по Совету Безопасности будут продолжать поддерживать нас в этом стремлении.

Председатель (*говорит по-французски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, я приглашаю членов Совета продолжить обсуждение данного вопроса в рамках неофициальных консультаций.

Заседание закрывается в 11 ч. 05 м.